Part No. 98017829 Rev. Rel.

WF30720 WWF30724 WWF30945 WWF30945 WWF30945 WWF30945 WWF30715 WWF30715 WWF30715

Covers the following models:

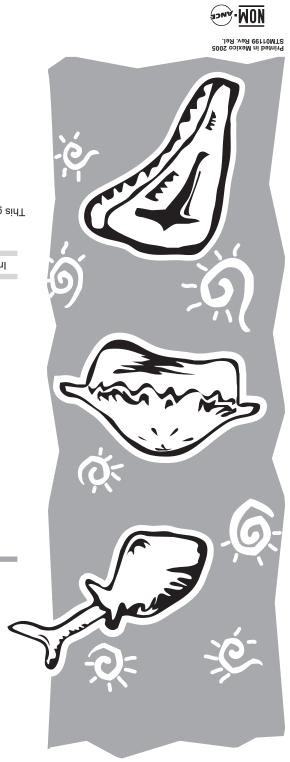
This guide contains useful information, read it carefully.

Z.....xəbnl

Installation, Use & Care MANUAL

KYNCES









ESTUFAS

Instructivo de Instalación, Uso y Cuidado

Indice.....2

Este manual contiene información útil, léalo detenidamente antes de poner a funcionar su estufa.

Ampara los siguientes Modelos:

WF30215 NWF30745 WF30845 WF30945 NWF30312 NWF30322 NWF30724 NWF30724 WF30720

Impreso en México 2005 STM01199 Rev. Rel.



No. Parte 98017829 Rev. Rel.

¡ Felicidades por la compra de su nueva estufa!

Índice

_
2
4
4
5
11
13
14
15





Acaba de adquirir un producto desarrollado con las más avanzadas técnicas de diseño y fabricación.

Le sugerimos que antes de usar su estufa lea cuidadosamente las instrucciones de este Manual, consérvelo ya que la información contenida en el mismo será importante para el buen funcionamiento de su estufa durante muchos años.

Partes y Características

Modelo										
Características	WF30215	NWF30745	WF30845	WF30945	NWF30724	NWF30714	NWF30905	NWF30312	NWF30322	WF30720
Respaldo Superior	✓	✓	√	✓	✓	✓	√	✓	✓	√
Reloj			✓	✓			1			
Cubierta Superior	Porcelanizada									
Comal Porcelanizado	/									
Comal de Aluminio con Antiadherente		/	✓	✓	/	/	✓			✓
Comal con Extensiones								/	✓	
Parrillas Superiores	2	3	3	3	3	3	3	2	2	3
Quemadores Superiores	4	3	3	3	4	4	4	6	6	3
Quemador Oval	1									
Quemadores Multiposición		2	2	2	2	2	2			2
Super Quemador		1	1	1						1
Quemador Programable con Reloj				/						
Termostato de Horno con Piloto		/	/	/	/		✓		/	✓
Termocontrol	✓					/		/		
Encendido Cerillo	✓							/	√	
Encendido Electrónico en Perilla Quemadores Superiores				✓						
Encendido Electrónico Independiente Quemadores Superiores		✓	✓		✓	✓	✓			✓
Interruptor Luz de Horno		/	√	✓	/	/	\			/
Asador Inferior		/	√	V			/			
Parrilla de Horno	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2

FABRICADO POR:

Ventana de Horno

INDUSTRIAS ACROS WHIRLPOOL, S,A, DE C.V. Unidad Celaya km 280 Carretera Panamericana C.P. 38020, Celaya, Gto. Tel. 01(461)6185500







Tel. 01(461)6185500 KM 280 CARRETERA PANAMERICANA C.P. 38020, CELAYA, GTO. INDUSTRIAS ACROS WHIRLPOOL, S,A, DE C.V. Unidad Celaya **WANUFACTURED BY:**

		_								
wobniW navO	Panoramic	Panoramic	Panoramic	Panoramic	Extralarge	Extralarge	Panoramic	Standard	Standard	Panoramic
Oven Rack	ı	ı	ı	7	7	7	7	7	7	7
Broiler		^	^	^			^			
Oven Light Switch		^	^	^	^	^	^			^
Independent Electronic Ignition for Surface Burners		<	\		\	^	^			^
Integrated Electronic Ignition in Knob for Surface Burners				^						
Match Ignition	^							^	^	
Thermocontrol						^		^		
Oven Thermostat with Pilot		^	/	^	^		^		^	
Programmable Burner with Clock				^						
Super Burner		ı	ı	ı						ı
Multiposition Burners		7	7	7	7	2	7			7
Oval Burner	ı									
Top Burners	7	3	3	3	Þ	Þ	Þ	9	9	3
Top Grates	7	3	3	3	3	3	3	7	7	3
Griddle with extension								^	^	
Inerentian Artiw elbbire muinimula		^		^	^	^	^			^
Porcelainized Griddle										
Cooktop	Porcelainized									
Clock				^			_			
Backguard	^	^	^	^	^	^	^	^	^	
Model Characteristics	ME30512	NWE30745	WE30845	ME30042	NWF30724	NWE30714	NME30902	NME30315	NME30355	WE30720

Parts and Features

Authorized Service Centers

your range. is important for best results in the use of instructions in this manual, the information Before you use your range, read the

duality requires maintenance. it, you have received quality; but remember, the latest technical expertise. By purchasing I his range was carefully manufactured with

Maritad Coming Contons	
ldentification Format	٦t
Warranty	13
Seaning and Maintenance	ll.
How to Use Your Range	ç.
Gas Supply Connection	7
noitallatenl	₽
Parts and Features	7

xəpu

| Congratulations |

12



Fire or Explosion Hazard

Do not allow children to use or play with the range;
keep children away while range is in use.

Keep the range surroundings free of flammable material,
gasoline and other vapors or flammable liquids.

Do not get too close to the flame produced by the
if contact by open flames.

Tontact by open flames.

Bo not use your range to warm rooms, because this is
dangerous.



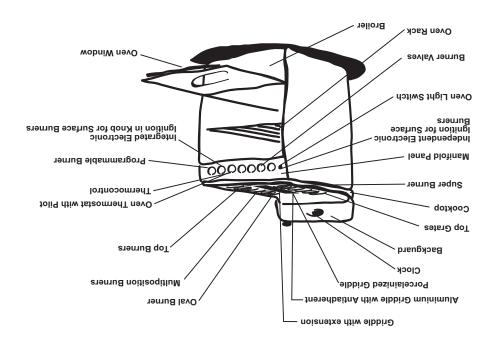
ENING MARNING

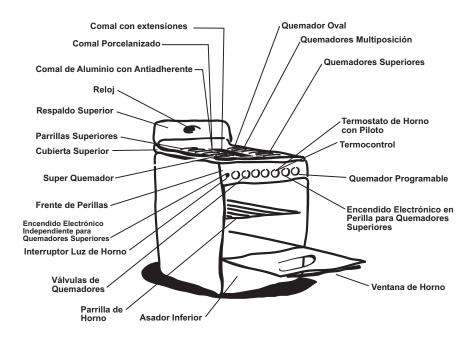
- Use the range only in home applications. It is not designed for commercial use.
 - · Provide for adequate maintenance.
 - Do not allow range to be used by children or unqualified adults.

strong enough to sustain its weight.

• Install your range in an area that is protected against weather exposure, on a level floor

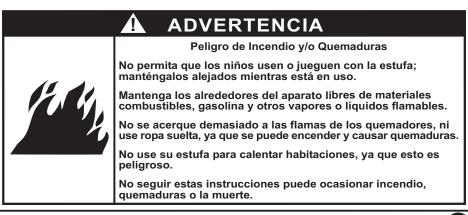
Electric Characteristics: 127 V~ ± 10% 50/60 Hz 1,0 A Max.





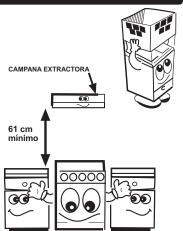
Características eléctricas nominales:127 V~±10% 50/60 Hz 1,0 A Max.

- Instale su estufa en un lugar protegido de las inclemencias del tiempo y sobre una superficie plana y resistente para soportar su peso.
- No permita que la usen niños o personas que no conozcan su funcionamiento.
- Proporciónele el mantenimiento adecuado.
- Utilice la estufa solo en labores del hogar. No es un aparato de uso comercial.









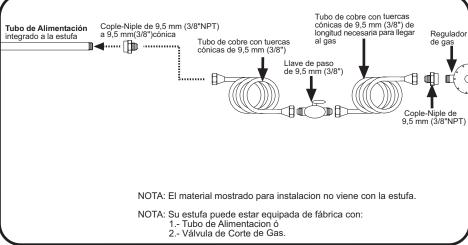
- La instalación apropiada es su responsabilidad. Un técnico calificado o un técnico de Servicio debe instalar esta estufa.
- Retire los elementos de empaque y coloque los accesorios de la estufa.
- Seleccione la mejor ubicación para su estufa, no debe quedar expuesta a corrientes de aire y debe tener espacio suficiente para abrir la puerta del horno.
- No instale gabinetes o muebles de cocina encima de la estufa.
- Si instala campana extractora, colóquela a 61 cm como mínimo, de la cubierta de la estufa.
- Si su estufa cuenta con accesorios eléctricos, colóquela cerca de un tomacorriente de pared.
- · No use extensiones eléctricas o contactos múltiples.

<u>Conexión</u>



CONEXIÓN DE LA ESTUFA A LA LÍNEA DE GAS

Para conectar su estufa, utilice el material especificado en la figura





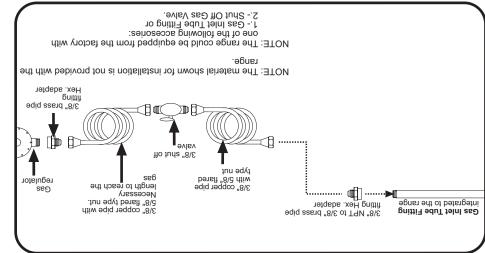
Cheque con agua jabonosa que no existan fugas.





Check with soap solution for leaks.





To connect the range, use the material shown in the bottom figure.



■ GAS SUPPLY CONNECTION

Gas Supply Connection

Do not use extension cords or multiple outlets.

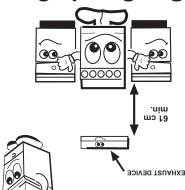
near an electrical wall outlet.

• If your range has a power cord, it must be installed

- If you will install an exhaust device, put it at 61 cm minimum from the range cooktop.
- Do not install cabinetry directly above the range.
- Select the best location in your kitchen for your range, protected from wind and with enough space to open the oven door.
 - Remove all packing material and put the range accessories in their places.

ange.

 Proper installation is your responsibility. A qualified technician or Service technician must install this









shown in the illustration. loop the 3/8" copper tubing as appliance, the installer should to make it easier to move the

INCHES

ORIFICE DIAMETER

0006

009 /

007 8

009 9



and/or pilots. obstruction of orifices It in order to avoid the uew, you should clean If the installation is not

0,042 **UPPER STAMPED** INCHES BUKNEK NUMBER bs/zo +0'+) ORIFICE PIAMETER OBILICE *1*9 WUPPER SUPER ALUM. 960,0 79 250,0 99 CENTRAL BURNER ALUM rs0,0 89 UPPER STD ALUM.

0,052 UPPER SUPER ALUM 000 6 009 Z 940,0 CENTRAL BURNER ALUM 99 UPPER STD ALUM. 004 9 89 009 9 0,042 89 CENTRAL BURNER STAMPED THERMAL YTIOAGAO

89

NUMBER

ORIFICE

13 000

NOTE: To operate this range with natural gas, is required

This kit is available at your nearest Authorized Service

11291086 Model WF30720 Model NWF30302 98017459 Model NWF30312 98017459 Model NWF30302 98017459 Model NWF30300 Model NWF30714 98017393 Model WWF30724 98017391 Model WF30845 | 98016217 Kit Number

air-gas mixture and thus a better operation.

you may need to adjust the main air intake

sea level and variations in the supply of gas, NOTE: Because of different altitudes above

expanst of the oven or broiler NOTE: Do not obstruct the gas

to the burners. This will result in a better

lift or blow off the burner.

not cause the flame to

get a blue flame that will

the air shutter until you

pricuer, then push or pull

individually. Light the Adjust the air shutters

CENTRAL BURNER STAMPED

PPER STAMPED

BURNER

to the chart: a kit according

remove it.

manifold panel and

of front and below the

Unscrew the screws

same as shown in the charts. das pressure in the range is the counections have no leaks and the rechnician must make sure that the is spown in the page 15. The oven burner oritices, call Servicio you must replace the surface and

кетоуе тре

Acros-Whirlpool, the phone number

How to adjust the air for surface burners:

BAMAJA BHT TSULDA OT WOH

How to Use Your Range

require adjustment to the air shutters:

It the range has yellow flames, it may

· Io use this range with natural gas,

for use with L.P. gas. I his range is adjusted at the factory

TNATAO9MI

Aiuste del aire de guemadores superiores:

Si la estufa presenta puntas amarillas en las flamas:

Retire las

perillas.

Funcionamiento

AJUSTE DE FLAMAS

Si la instalación no es

nueva, limpie los tubos

IMPORTANTE

 Esta estufa está preparada para funcionar con das L.P. de tanque

Para usarse con gas natural (de tubería) debe llamar a Servicio Acros Whirlpool para cambiar las espreas y hacer los ajustes necesarios, el número telefónico aparece en la página 15. El técnico calificado debe cerciorarse que la conexión

no tiene fugas y que la presión de

gas en la estufa es la que aparece

móvil o estacionario.

de cobre, para evitar

que se tapen las

espreas y/o pilotos.

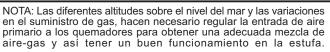
en las tablas.







Retire el frente de perillas quitando los tornillos del frente y de abajo que lo sujetan.



Con el fin de facilitar el movimiento del aparato, el instalador debe hacer una espiral con el tubo flexible de cobre e instalar una llave de paso en la línea de suministro de gas, esta llave debe estar fuera de la estufa y accesible a las personas que la usan.

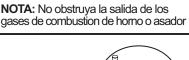
GAS LP PRESIÓN DE OPERACIÓN 2,75 kPa (28 cm Col. agua)	DIAM. ESPREA	CAPACIDAD TERMICA	
QUEMADOR	ESPREA	mm	kJ/h
SUPERIOR ESTAMPADO	68	0,787	6 800
QUEMADOR CENTRAL ESTAMPADO	68	0,787	6 800
SUPERIOR STD. ALUMINIO	68	0,787	7 000
QUEMADOR CENTRAL ALUMINIO	66	0,838	7 900
SUPERIOR SUPER ALUMINIO	64	0,914	9 500
HORNO	57	1,092	13 600

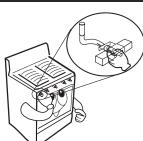
GAS NATURAL PRESIÓN DE OPERA 1,76 kPa (18 cm Col. agua)	DIAM. ESPREA	CAPACIDAD TERMICA	
QUEMADOR	ESPREA	mm	kJ/h
SUPERIOR ESTAMPADO	58	1,067	6 800
QUEMADOR CENTRAL ESTAMPADO	58	1,067	6 800
SUPERIOR STD. ALUMINIO	58	1,067	7 000
QUEMADOR CENTRAL ALUMINIO	56	1,181	7 900
SUPERIOR SUPER ALUMINIO	55	1,321	9 500
HORNO	52	1,613	13 600

NOTA: Para operar esta estufa con gas natural, se requiere el juego de conversión de acuerdo con la siquiente tabla:

	No. de juego
Modelo de estufa	de conversión
Modelo WF30215	98014528
Modelo NWF30745	98016217
Modelo WF30845	98016217
Modelo WF30945	98016217
Modelo NWF30724	98017391
Modelo NWF30714	98017393
Modelo NWF30905	98017391
Modelo NWF30312	98015083
Modelo NWF30322	98017459
Modelo WF30720	98016217

Este juego está disponible con su Centro de Servicio Autorizado.





Empuje o jale los reguladores individualmente v encienda los quemadores hasta obtener flamas azules que no causen que la flama se desprenda del quemador.





ENCENDIDO MANUAL DE QUEMADORES DE HORNO

 Para encender el horno con termocontrol de encendido manual:

1.- Encienda un cerillo y colóquelo cerca del aquiero de la charola del horno, al mismo tiempo presione y gire 1/4 de vuelta la perilla del horno.





- 1.- Con el frente de perillas retirado, localice el tornillo de ajuste de la flama del piloto, en el termostato. (Ver figura).
- 2.- Retire la charola del horno (ver Pag. 11), gire el control aproximadamente 30° hasta sentir un tope, (esta es la posición de piloto) y encienda el piloto con un cerillo.

Posición de Piloto

- 3.- Con un desarmador plano y delgado gire el tornillo de ajuste del piloto hasta obtener una flama de aproximadamente 1 cm.
- 4.- Coloque el frente de perillas, los tornillos y las perillas nuevamente en su lugar.
- Ajuste del aire del guemador del horno:





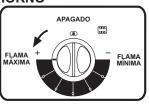
Retire la charola del horno. (Ver Pag. 11)

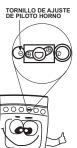


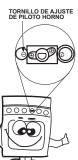
ENCENDIDO MANUAL DE QUEMADORES

Para encender los quemadores superiores:

Acerque un cerillo encendido al quemador y al mismo tiempo presione v gire 1/4 de vuelta la perilla del quemador correspondiente.







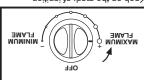
Afloje el tornillo del regulador.

- Gire el regulador un poco.
- C Encienda el horno.
- **D** Verifique que las flamas sean azules.
- E Si las flamas no son azules repita desde el paso **B**, al finalizar apriete nuevamente el tornillo.
- F Coloque la charola del horno y la parrilla nuevamente en su lugar.



Perilla en posición de encendido.





light immediatly... bney sug furn the knob 1/4 of the way, the burner will 1.- Light a match and place it close the burner while you

Io turn on the surface burners manually:

HOW TO TURN ON THE BURNERS MANUALLY

and the oven rack. Keplace the oven tray agaın.

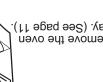
tighten the screw Ilames are adjusted, erep B, when the pine, repeat since

E - It the flames are not are blue.

D - Verify that the flames C - Turn on the oven.

sputter. B - Turn around the air Ji nəsool

the air shutter and - Locate the screw on



ray. (See page 11) Remove the oven



See page 10). oven rack. Remove the





- How to adjust the oven burner air shutter:
- 4.- Keplace the manifold panel, screws and knobs.

until you get a flame approximately 3/8" tall. 3.- With a flat and thin screwdriver turn the adjustment screw

Pilot Position.

turn the oven pilot on with a match or a lighter. approximately 30° until you teel a small stop,

2.- Remove the oven tray (see page 11) and turn the knob the thermostat, see the illustration on the right side.

1.- Without the manifold panel, locate the adjustment screw on

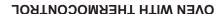
to adjust it: The models with thermostat have a pilot in the oven burner,

Yerify that the oven burner has been ignited.

immediately. knob 1/4 of the way, the burner will light

oven tray while you push in and turn the oven the flame at the igniter hole in the front of the 1.- Open the oven door, light a match and place

low to light the oven burner with thermocontrol, manually:





















































FOR THE OVEN PILOT

BMAJ

ADJUSTABLE FLAT SCREW

MINIMUM

MINIMUM

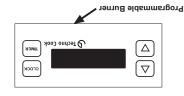
valve to off position.

- 4.- When the burner turns off, the valve will remain open, but the gas will not leak due to the safety device, turn the
- 3.- When the programmed time is over, the burner will turn off automatically and the beeper will sound.

2.- Iurn on the programmable burner, push the knob and turn it to the ignition mark, continue pushing the knob for 3 to 4 seconds until the burner lights, press the knob some more seconds until the burner remains on. (Aprox. 10 seconds).

1.- Push the TIMER button, adjust the hour with abutton, adjust the minutes with button. The time showing, up to 1 hour and 59 minutes, is how log the burner will run.

· How to oberate the programmable burner:



воттов Knob in ignition position.

BMAJ

MUMIXAM

FLAME

Knob on the mark of ignition.

OFF

LECTRONIC IGNITION

3

Some models (see page 2) include a programmable burner. The programmable burner operates with the timer, with a range from 1:59 hours to 1 minute. The burner is located in the right front side of the range.

■ PROGRAMMABLE BURNER

s. Sase the ignition button w

Some models (see page 2) have independent electronic ignition, to operate it push the button horsted on the left side of the manifold panel while you push and turn the desired knob. Release the ignition button when the burner

electronic ignition:

• To turn on the surface burners with independent

Ye. Io stop the sparks turn the knob to the maximum flame position.

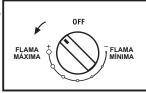
7.- Some models (see page 2) have electronic ignition integrated in knobs, to operate push and turn the desired knob to the ignition position. (See illustration).

ignition in the knob:

To turn on the surface burners with electronic

ENCENDIDO ELECTRÓNICO DE QUEMADORES SUPERIORES

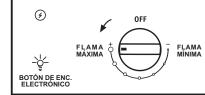
- Para encender los quemadores superiores con encendido electrónico en la perilla:
- Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con encendido electrónico en la perilla, para operarlo gire la perilla del quemador que desea encender hasta la posición de encendido, (ver figura).
- Para que la bujía de encendido deje de producir chispas, gire la perilla hasta la posición de flama máxima.



Perilla en posición de encendido

 Para encender los quemadores superiores con encendido electrónico independiente:

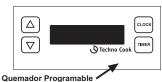
1.- Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con encendido electrónico independiente, para operarlo oprima el botón que se localiza en el lado izquierdo del frente de perillas y al mismo tiempo presione y gire 1/4 de vuelta la perilla del quemador que desea encender.



Perilla en posición de encendido.

QUEMADOR PROGRAMABLE

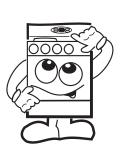
Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con quemador programable. El quemador programable es un quemador que funciona según el tiempo que se le programe en el reloj desde 1:59 horas hasta 1 minuto. Este quemador se localiza en la parte frontal derecha de la estufa.



• Para operar el quemador programable:

- 2.- Encienda el quemador programable oprimiendo la perilla y girándola hasta la posición de flama máxima, mantengala oprimida por 3 ó 4 segundos hasta que el quemador encienda, una vez encendido, mantenga la perilla presionada hasta que el quemador permanezca encendido cuando libere la perilla, (Aprox. 10 segundos).
- Cuando el tiempo del TIMER llegue a cero, el quemador se apagará automáticamente y sonará indicando que el tiempo se ha terminado.
- 4.- Al apagarse el quemador, la válvula quedará en posición de abierto, el gas no se fugará debido al dispositivo de seguridad, regrese la válvula a la posición de apagado.









Si desea cancelar la programación del quemador programable, pulse la tecla CLOCK y apague el quemador.

Si desea reprogramar el tiempo del quemador sin apagarlo, oprima la tecla CLOCK y siga el paso 1.

El quemador con timer también funciona como un quemador normal. Si la opera en este modo SÍ debe cerrar la válvula manualmente al terminar de operarla.

El control del quemador con timer funciona con electricidad, si el suministro de energía eléctrica llegara a fallar cuando el quemador está programado, éste se apagará.

QUEMADORES MULTIPOSICIÓN

Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con quemadores multiposición, estos quemadores se cambian de posición permitiendo concentrar más calor para ollas grandes.





Algunos modelos tienen los guemadores multiposición en el lado izquierdo de la estufa.

Algunos modelos tienen los guemadores multiposición al centro de la estufa o en los extremos.

Para girar los quemadores:

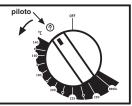
- 1.- Los guemadores deben estar fríos.
- 2.- Tome el quemador multiposición, levántelo y girélo 180° grados (media vuelta).
- 3.- Vuelva a colocarlo, asegurándose que la buija de encendido haya entrado en la perforación del quemador.



HORNO CON TERMOSTATO Y PILOTO DE ENCENDIDO

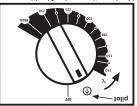
Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con termostato v piloto de encendido en el hórno, para operarlo:

- 1.- Encienda un cerillo v colóquelo cerca del aquiero de la charola del horno, presione y gire la perilla del horno hasta la posición de piloto.
- 2.- Gire la perilla hasta 1/4 de vuelta para que encienda el quemador.
- 3.- Verifique que el quemador del horno se haya encendido.



Perilla en posición de encendido

Knob on the mark of ignition.



ROTATED SABNRUE

- 3.- Verity that the oven burner has been ignited.
- burner, this position is minimum flame. 2.- I urn the oven knob 1/4 of the way to ignite the oven
- sug taku the oven knob to the pilot position.

at the igniter hole in the front of the oven tray, push 1.- Open the oven door, light a match and place the flame

:Joliq

How to light the oven burner with thermostat and

to control the oven function. Some models (see page 2) have a thermostat and pilot

TOJIY GNE TATERMOSTAT AND PILOT

has been inserted in the burner hole. 3.- Put the burners down again, be sure the spark plug

180° (half turn).

2.- Take the multiposition burners, lift and rotate them

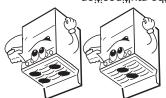
I.- Ensure that the burners are cold.

to rotate the burners:

rue sides. purners on the center of the range or on some models have the multiposition

REGULAR

purners on the left side of the range. Some models have the multiposition





to concentrate the heat for large pots. the position of these burners can be changed, allowing 20me models (see page 2) nave multiposition burners,

■ MULTIPOSITION BURNERS

turn off the burner if the electrical source fails. The programmable burner control operates with electricity and will

use this mode, you must turn off the burner manually. I he programmable burner also operates as a regular burner, if you

CLUCK button and follow step 1. If you want to reprogram the burner without turning it off, push the

CLOCK button and turn off the burner. If you want to cancel the time programming of the burner, push the











The timer will begin counting down 5 seconds after the time is set.

 2. Press the (▲) or (▼) arrow pads to set length of time.
 3. Press TIMER. The colon will flash during Timer programming.

1. Press TIMER.

To Set:

counts down the set time. The Timer does not start or stop the oven. The Timer can be set in minutes and seconds or hours and minutes up to 11 hours, 59 minutes, and



3. Press CLOCK. The colon will stop flashing when the Clock is active. bressing and holding a pad.

The time can be changed in either small or 10 minute increments by pressing a pad briefly or by 2. Press the "up" (\blacktriangle) or "down" (\blacktriangledown) arrow pads to set the time of day.

The colon will flash during Clock programming. 1. Press CLUCK.

Before setting, make sure the Timer is off. To set:

This is a 12 hour clock and does not show a.m. or p.m.



Any time the timer is not in use, the display will show the time of day. Reset the Clock. See "Clock" section. Any other time "12:00" appears, a power failure has occurred.

When power is first supplied to the range, "12.00" will appear on the display.





Knob position to use the broiler.

3. Increase 2. Display. 5. Timer 1. Clock 4. Decrease

(zee bage z) Some models have Digital Clock/ I mer

■ DIGITAL CLOCK / TIMER

- Low position for melting.
- Medium position for browning.
 - Top position for broiling.

Choose the position to use the broiler tray.

spown in the rigure. The oven should be empty. se judicated on page 8, the knob must be as to use the broiler you should turn on the oven

pottom of the range. Some models (see page 2) have broiler in the





Algunos modelos (ver Pag. 2) cuentan con asador en la parte inferior de la estufa.

Para que el asador funcione debe encender el horno como se indica en la Pag. 8, la perilla debe estar en la posición que indica la figura. El horno debe estar vacío.

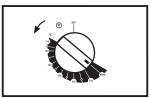
Seleccione la posición donde desea utilizar la charola.

- Posición alta para asar.
- Posición media para dorar.
- Posición baia para gratinar.

RELOJ / TIMER DIGITAL

Algunos modelos cuentan con reloj/ timer digital (Ver pág. 2)

- 1. Boton del reloi 3. Botón para 2. Pantalla aumentar electrónica.
 - 4. Botón para reducir



Posición de la perilla para usar el asador.





5. Botón del temporizador

Pantalla

Al conectar la elecricidad a la cocina por primera vez, aparecerá en la pantalla "12:00". Cuando en cualquier otra ocación aparece "12:00" significa que ha ocurrido un corte de elecricidad. Para volver a poner la hora en el reloi, vea la sección "Clock" (reloi) Cuando el Temporizador no esta en uso la pantalla mostrara la hora del día.

Reloj

Éste es un reloj de 12 horas y no muestra a.m. o p.m.

Para poner la hora:

Antes de poner el reloj a la hora, asegúrese de que el temporizador se encuentre desactivado. 1. Presione CLOCK (reloj).

El indicador se encenderá intermitente cuando se esta programando el reloj.

- 2. Presione los botones con flechas "hacia arriba" (▲) o "hacia abajo" (▼) hasta que la hora correcta del dia aparezca en la pantalla. Se podrá cambiar la hora háciendo el ajuste por segundos o por intervalos de 10 minutos presionando el botón rápidamente o presionándolo más largamente.
- 3. Presione CLOCK, El indicador intermitente se apagará indicando que se ha activado el reloi.

Temporizador

El temporizador puede ser fijado en minutos y segundos u horas y minutos hasta 11 horas 59 minutos, y hace la cuenta regresiva del tiempo fijado. El temporizador no pone en marcha el horno ni lo detiene.

Para fijar:

- 1. Presione TIMER (temporizador)
- La señal indicadora centelleará durante la programación del temporizador.
- Presione los botones con las flechas (▲) o (▼) para fijar la duración del tiempo.
- Presione TIMER.

El temporizador comenzará a hacer la cuenta regresiva 5 segundos después de que se ponga a funcionar.





Para que aparezca en la pantalla la hora del día mientras el temporizador está haciendo la cuenta regresiva, presione CLOCK. La hora del día aparecerá en la pantalla 5 segundos antes de que el temporizador vuelva a hacer la cuenta regresiva.

Cuando falte un minuto de tiempo, la pantalla comenzará la cuenta regresiva en segundos. Cuando el temporizador llegue a cero, la pantalla mostrará "End" (fin) y se escucharán cuatro señales audibles de un segundo.

Para anular: Presione TIMER dos veces en el modo de temporizador.



COMAL DE ALUMINIO ANTIADHERENTE

Algunos modelos (ver Pág. 2) cuentan con comal de aluminio con acabado antiadherente, para usarlo debe retirar una parrilla y colocarlo en lugar de ésta.

NOTA: Use el comal de aluminio con FLAMA BAJA.

Para proteger el acabado es recomendable poner un poco de aceite o mantequilla antes de usarlo.

Use utensilios de plástico preferentemente a fin de protegerlo de rayaduras.

Use agua jabonosa y esponja para limpiarlo, materiales abrasivos como fibras de plástico o metal pueden rayarlo.



No use materiales abrasivos, fibras de plastico o metal para limpiarlo, use aqua jabonosa y una esponja.



PARRILLA DEL HORNO

El horno tiene 4 diferentes soportes para la parrilla, la parrilla tiene un tope que evita que se salga completamente del horno, para cambiar la posición de la parrilla siga los pasos:

Para retirarla de la estufa:

- 1.- Jale la parrilla hasta el tope.
- 2.- Levante la parrilla de la parte frontal. 2.- Levante la parrilla de la parte
- 3.- Jale nuevamente para liberarla.

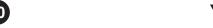
Para instalarla en la estufa:

- 1.- Empuje la parrilla hasta el tope.
- frontal.
- 3.- Empújela nuevamente para que llegue hasta el fondo del horno.

Para hornear alimentos muy grandes puede usarse el soporte extra de la parte inferior.











to the heat source or oven bottom. require more heat and therefore need to be closer roasting, where a large roasting container will cooking operations other than baking, such as An extra rack position is provided for special



3.- Push it again until it stops. 2.- Lift the front part. stops.

1.- Push the oven rack until it

IO INSTAIL THE OVER TACK:

released. 3.- Pull it again until it is 2.- Lift the front part.

.sdojs 1.- Pull the oven rack until it

To remove the oven rack:

trom the oven, to change the rack position follow the steps: The oven has 4 different supports for the oven rack, this rack has a stop to avoid droping

→ OVEN RACK

Do not use abrasive,plastic or metal material to clean it, use soap water and a sponge.

■ PORCELAINIZED GRIDDLE



Use only cloth or sponge, soap or detergent and rinse with water. Do not use abrasive materials like steel or plastic fibres to clean it.

Ose plastic utensils to protect the griddle against scratches.

Apply some butter before use the griddle to protect the finish.

NOTE: Use the griddle with MINIMUM FLAME.

To cancel: Press TIMER twice in the Timer mode.

a top grate and put the griddle.

Some models (see page 2) have aluminium griddle with antiadherent finish, to use it remove

ANTIADHERENT ALUMINIUM GRIDDLE



When the time reach zero the display will show "END" and four 1-seconds tones will sound.

When there is one minute of time remaning the display will begin counting down in seconds. displayed 5 seconds before returning to the Timer countdown. lo display the time of day while the Timer is counting down, press CLOCK. Time of day will be

LUZ DE HORNO

Algunos modelos (ver Pag. 2), cuentan con luz en el horno, la iluminación es importante para revisar el horneado sin abrir la puerta.

Algunos modelos tienen el interruptor en el lado izquierdo del frente de perillas. Otros lo tienen integrado en la perilla del horno, misma que al girarla, enciende la luz v se mantiene encendida durante el horneado. asegurándole observar sus alimentos en cualquier momento. Otros modelos lo tienen integrado frente a la puerta del horno y se acciona automáticamente al abrir la puerta del mismo.



la estufa.

• Para reemplazar el foco del horno:

- 1.- Desconecte el cable tomacorriente de
- 2.- Retire el foco y reemplácelo con un foco nuevo de 40 watts especial para aparatos domésticos.
- 3.- Conecte la estufa nuevamente.

NOTA: El cable tomacorriente debe conectarse a una toma de corriente con un voltaje de 127 V ~ ± 10%. Cerciórese de que la instalación esté apropiadamente aterrizada.

TNATAO9MI

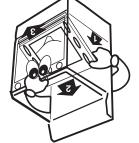
bermanently damage the surfaces

Failure on following the above, will

agents which contain it to clean the

Do not use caustic soda or cleaning

where it is applied.



3.- Pull the tray out the oven. pack of the oven.

- 2.- Push the tray towards the top and and lift the rear side.
 - I ske the tray by the side holes.

How to remove the oven tray:

each time you bake.

not necessary to clean the walls of the oven, the spills will burn Your range has the Continuous Cleaning System in the oven, it is

clean the gap between the cooktop and the manifold panel. soap and a damp cloth, avoid using abrasive or sharp objects. Periodically Regularly clean grates, burners, cooktop and the oven tray, use water,

Cleaning and Maintenance

JSV $\Lambda \sim \pm 10\%$. Be sure the installation is properly grounded. NOTE: Connect the range in a wall outlet with a voltage of

- Connect the power cord again. watts special appliance bulb.
- 2.- Remove the bulb and replace with a new 40
 - 1.- Disconnect the power cord.

• How to replace the oven bulb:

automatically when the door is opened. in front of the oven door and is activated time. Other models have an integrated light switch remains on, allowing to watch the baking at any true on when the knob is operated and the light pave the switch integrated on the oven knob, it the left side of the manifold panel. Other models Some models have the light switch located on

Some models (see page 2) have an oven light.



Es necesaria la limpieza periódica de la estufa, use agua, jabón y un trapo húmedo, no use fibra metálica, porque se ralla el esmalte. Limpie regularmente el hueco entre la cubierta superior y el frente de perillas.

Su estufa cuenta con el Sistema de Autolimpieza en el horno (acabado rugoso), no es necesario que limpie las paredes, ya que con cada horneado se van quemando los residuos de alimentos que se van salpicando.

- · Como retirar la charola del horno:
- Tome la charola de las ranuras laterales. y levántela de la parte trasera.
- 2.- Empuje la charola hacia adentro del horno para destrabarla.
- 3.- Jale la charola para sacarla.

IMPORTANTE

No utilice sosa cáustica o productos de limpieza que la contengan para limpiar la estufa.

De no seguir esta instrucción se ocasionarán daños permanentes en las superficies donde se aplique.







ADVERTENCIA

Para su seguridad: Si huele a gas Abra las ventanas. No toque interruptores eléctricos.

Apaque todas las flamas cerrando la válvula general de paso.

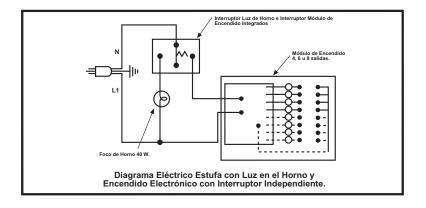
Llame inmediatamente a la central de fugas o a su proveedor de gas. No seguir estas instrucciones puede ocasionar riesgo de fuego o explosión.

ADVERTENCIA

Para su seguridad: No almacene gasolina u otros fluidos flamables en la cercanía de su aparato. Asegúrese que los muebles cercanos a su estufa, así como el muro v piso soporten una temperatura de 180°C, para que no sufran deformaciones. No obstruya las ranuras de la charola del horno.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar riesgo de fuego o explosión o la muerte.

DIAGRAMAS ELÉCTRICOS



vv up alua nevo ntegrated Oven Light Switch & Electronic Ignition Switch **ELECTRICAL DIAGRAMS**

Electronic Ignition with Independent Switch. Electrical Diagram Range with Oven Light and

tire or explosion. may result in death, above precautions Failure to follow the oven tray.

side grooves in the Do not obstruct the

detormation.

of 180°C to avoid any support a temperature wall and the floor must range, as well as the Turniture near to your Make sure that the

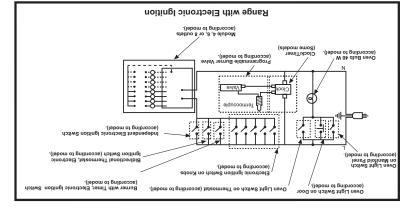
range.

liquids near to your or other flamable Do not store gasoline For your safety

DNINAAW

explosion. may result in fire or above precautions Failure to follow the **enpplier**. service or your gas authorized repair Immediately call your valve. connection shut off supply and the Close the gas line light switch. Do not activate any Open the windows. IF YOU SMELL GAS: For your safety

WARNING



YTNAЯЯAW

WHIRLPOOL MEXICO, S.A. DE C.V.

buyer and the consumer of this range identified in this following policy: 66600, phone (81)83-29-21-00, in the terms of this policy, we warranty to the Antigua Carretera a Roma km 9, Col. Milagro, Apodaca, N.L., Mexico, C.P.

COVERED CONCEPTS:

of the appliance. Repair, change of pieces and components. • Manufacturing defects that hinder total or partially the correct performance

cost for the consumer. warranty, within our service net. The previous points will be made without any Handwork and transportation expenses derived from the fulfillment of the

NOT COVERED CONCEPTS:

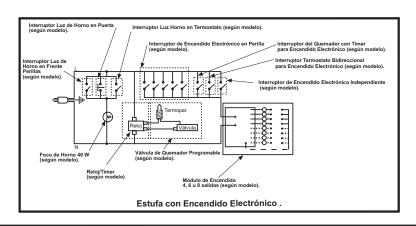
- When the range is not used according to the use and care guide attached. When the range is used in other than normal, single family household use.
- When the range has been repaired by unauthorized service.

manual. has occurred. Contact one of the authorized service centers listed in this The procedure to use this warranty if you consider one of the events above

PROCEDURE TO MAKE EFFECTIVE THE WARRANTY:

TERMS:

receives the range to his satisfaction. This warranty covers ONE YEAR beginning the day the buyer or consumer



PÓLIZA DE GARANTÍA

WHIRLPOOL MEXICO, S.A. DE C.V.

Antigua Carretera a Roma km 9, Col. Milagro, Apodaca, N.L., México,

C.P. 66600, Tel. (81)83-29-21-00, en los términos de esta póliza, garantiza al comprador de la estufa identificada en la presente póliza, exclusivamente lo siguiente:

CONCEPTOS CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

- · Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento de la estufa, que se presenten dentro del término de vigencia de esta garantía.
- Reparación, cambio de piezas y componentes.
- Mano de obra y gastos de transportación derivados del cumplimiento de la garantía,

dentro de nuestra red de servicio.

Los puntos anteriores se harán sin costo alguno para el Consumidor.

CONCEPTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (la estufa no es para uso comercial o industrial).
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de instalación v uso de la estufa.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por Servicio Acros-Whirlpool.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA:

Al considerar el comprador que ha ocurrido alguno de los eventos amparados por esta póliza, deberá ponerse en contacto con alguno de los establecimientos indicados en la lista de Centros de Servicio Autorizados, aquí incluida.

Esta garantía quedará sin efecto cuando personas o establecimientos no autorizados intervengan en la reparación o reemplazo de componentes de fabricación.

TÉRMINO:

Esta garantía tiene una vigencia de UN AÑO a partir de la fecha en que el consumidor reciba de conformidad la estufa.

14

FORMATO DE IDENTIFICACIÓN

NOMBRE DEL COMPRAD	OR							
DOMICILIO		TEL						
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR								
DOMICILIO		TEL						
PRODUCTO	_MARCA	MODELO						
NO. DE SERIE	FECH	A DE ENTREGA						
FIRMA DEL DISTRIBUIDO								
(Señale con	precisión calle, n	úmero exterior o interior;						

NOTA IMPORTANTE

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía de productos adquiridos dentro de la República Mexicana, si usted compró su producto en otro país, acuda a la casa comercial/distribuidor donde fué adquirido.

EL COMPRADOR DEBERÁ MANTENER ESTE DOCUMENTO EN SU PODER Y EN UN LUGAR SEGURO.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza, ante la casa comercial donde se adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza mencionada, el proveedor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

SERVICIO ACROS-WHIRLPOOL

Dentro de la República Mexicana Utilice sin cargo para usted el Servicio Nacional Clientes

Teléfono 01-800-83-004-00

IDENTIFICATION FORMAT

(Indicate precise steet, col	atate and zip code).
DEALER SIGNATURE AND STAMP	AVITATNƏSƏRGƏR DƏZIROHTUA
SERIAL NUMBER DE	ELIVERY DATE
PRODUCTTRADEMARK	\ MODEL
ADDRESS	- PHONE
DEALER NAME	
ADDRESS	BHONE
CONSUMER NAME	

TON THATAORMI

This document must be shown in any transaction related with this warranty for products acquired in the Mexican Republic. If you bought your range out of the Mexican Republic, ask your authorized dealer to make valid your warranty.

THE CONSUMER CAN REQUEST THE WARRANTY COVERED BY THIS POLICY FROM THE DEALER WHERE THE PRODUCT WAS PURCHASED.

In case of loss of policy, the dealer will issue a new one,

In case of loss of policy, the dealer will issue a new one, with the proper bill of sale or invoice.

SERVICIO ACROS-WHIRLPOOL

Call free in Mexico

Use without charge the Nationwide Consumer Assistance Center

Phone number 01-800-83-004-00



www.saw.com.mx

01 800 8 300 400

For your convenience, we have a wide network of authorized service center throughout the country. Dial toll free:

TUXTLA GTZ, CHIS. Phone (961) 612 8554 Movena Ote. Sur No. 555 Col. Centro	REYNOSA, TAMPS, Phone (899) 920-0290 Amado Vervo No. 700-C Col. Cavazos	MÉXICO, D.F. Phone (55) 52 78- 67 00 Calle 2 Poniente No. 11 Col. San Pedro de los Pinos	GUADALAJARA, JAL. Phone 01-800-8 300-400 Rio Conchos Ud. 1765 Fracc, Ind. del Rosario Sector Reforma Sector Reforma
VILLAHERMOSA, TAB. Phone 01-800-83-00400 Astrologos No. 112 Col. Gaviotas Sur	OUERÉTARO, ORO. Phone (442) 212-37-66 Wencelso de la Barquera No. 22-C Col. Cimalano	MÉRIDA, YUC. Phone (999) 928-1038 and 928-61- Galle 55 No. 466 Por 54 y 56 Col. Centro	CULIACÁN, SIN. Prone (667) 716-8390 and 716-8379 Mariano Escobedo No. 1031 Ote. Col. Las Vegas Esq. o' Cuaulhièmoc
VERACRUZ, VER Phone (229)932-7335 and 932- 7358 Av. 20 de Noviembre No. 533-2 Col. Centro	PUEBLA, PUE. Phone 01-800-8 300-400 Calle 24 Sur No. 3532 Col. Santa Mónica	LOS MOCHIS, SIN. Phone (668) 818-08-17 and 818-08 18 Belisario Dominguez No. 351 Niv Col. Centro	COLERANAVACA, MOR. Phone 01-800-8 300-400 Morelos Sur 1001 L. 209 Col. Las Palmas
TIJUDANA, B.C. Phone 01-800-8 300-400 Blvd. Agua Caliente No. 105-6 Col. Centro	MORELIA, MICH Phone (443) 324-4221 Col. Vascos de Quiroga Col. Vascos de Quiroga	LEÓN, GTO. Phone (477) 770-90-50 and 51 Pino Suárez No. 512 Col. Centro	CHIHUAHUA, CHIH. Phone (514) 417-4978 and 419-80-00 Av Valiente No. 4918 Col. Las Granjas
TORREON, COAH. Phone (871) 718-6565 and 718-646. Calzada Cueuhitemoc 1047 Nite. Col. Centro	MONTERREY NL. Centro Industrial Acros Whinlpool Centro Industrial Acros Whinlpool Carr, Miguel Alemân Km. 16,6	JUÁREZ, CHIIH. Phone 01-800-8 300-400 Sor Justan finš de la Cruz No. 168 Col. San Lorenzo	AGUASCALIENTES, AGS. Phone 01-800- 8 300-400 Héroe de Nacozari No. 2528 Sur Fracc. Jardines del Parque
TAMPICO, TAMPS. Phone (833) 219-2620 and 219-2621 Col. Moclesuma	MINATITLÁN, VER. Phone (922) 223-7193 and 223- 7031 Av. Lerdo Mo. 41 Col. Centro	HERMOSILLO, SON. Phone (662) 210-4680 and 215-9413 Ignacio Hdz. 282 Col. Balderrama	ACAPULCO, GRO. Phone 01-800-8 300 400 Av. Consiltuyentes No. 39 Col. Vista Alegre

Follow are listed our exclusive service centers, if you need assistance or spare parts, call the nearest service center where you will be assisted by qualified technicians.

A continuación se enlistan nuestros centros de servicios exclusivos, si requiere asistencia, partes o refacciones llame al centro de servicio mas cercano a su domicilio en donde será atendido por personal altamente calificado.

ACAPULCO, GRO.	HERMOSILLO, SON.	MINATITLÁN, VER.	TAMPICO, TAMPS.
Tel. 01-800-8 300 400	Tels. (662) 210-4680 y 215-9413	Tels. (922) 223-7193 y 223-7031	Tels. (833) 219-2620 y 219-2621
Av. Constituyentes No. 39	Ignacio Hdz. 282	Av. Lerdo No. 41	Av. Hidalgo No. 1215
Col. Vista Alegre	Čol. Balderrama	Col. Centro	Col. Moctezuma
AGUASCALIENTES, AGS. Tel. 01-800-8 300-400 Héroe de Nacozari No. 2528 Sur Fracc. Jardines del Parque	JUÁREZ, CHIH. Tel. 01-800-8 300-400 Sor Juana Inés de la Cruz No. 168 Col. San Lorenzo	MONTERREY, N.L. Tels. (81) 8329-2100 Centro Industrial Acros Whirlpool Carr. Miguel Alemán Km. 16,6 Apodaca, N.L.	TORREÓN, COAH. Tels. (871) 718-6565 y 718-6464 Calzada Cuauhtémoc 1047 Nte. Col. Centro
CHIHUAHUA, CHIH.	LEÓN, GTO.	MORELIA, MICH	TIJUANA, B.C.
Tel. (614) 417-4978 y 419-80-00	Tel. (477) 770-90-50 y 51	Tel. (443) 324-4221	Tels. 01-800-8 300-400
Av. Vallarta No. 4918	Pino Suárez No. 512	Obrageros de Nurio No. 194-C	Blvd. Agua Callente No. 105-6
Col. Las Granjas	Col. Centro	Col. Vásco de Quiroga	Col. Centro
CUERNAVACA, MOR.	LOS MOCHIS, SIN.	PUEBLA, PUE.	VERACRUZ, VER.
Tel. 01-800-8 300-400	Tels. (668) 818-08-17 y 818-08-18	Tel. 01-800-8 300-400	Tels. (229)932-7335 y 932-7358
Morelos Sur 1001 L. 209	Belisario Dominguez No. 351-Nte.	Calle 24 Sur No. 3532	Av. 20 de Noviembre No. 533-2
Col. Las Palmas	Col. Centro	Col. Santa Mónica	Col. Centro
CÚLIACÁN, SIN. Tels. (667) 716-8390 y 716-8379 Mariano Escobedo No. 1031 Ote. Col. Las Vegas Esq. c/ Cuauhtémoc	MÉRIDA, YUC. Tel. (999) 928-1038 y 928-61-66 Calle 55 No. 466 Por 54 y 56 Col. Centro	QUERÉTARO, QRO. Tel. (442) 212-37-66 Wenceslao de la Barquera No. 22-C Col. Cimatario	VILLAHERMOSA, TAB. Tels. 01-800-83-00400 Astrólogos No. 112 Col. Gaviotas Sur
GUADALAJARA, JAL Tel. 01-800-8 300-400 Ric Conchos No. 1765 Fracc. Ind. Del Rosario Sector Reforma	MÉXICO, D.F. Tel. (55) 52 78-67 00 Calle 2 Poniente No. 11 Col. San Pedro de los Pinos	REYNOSA, TAMPS. Tel. (899) 920-0290 Amado Nervo No. 700-C Col. Cavazos	

En otras ciudades de la República Mexicana llame sin costo al

01 800 8 300 400

www.saw.com.mx

